

1. Сфера на действие

Тези условия на доставка и плащане са валидни за всички предстоящи търговски взаимоотношения с купувача, дори и да не бъдат договорени изрично при следващи сделки. По този начин отказ от тези условия от страна на купувача поради несъвпадение с неговите условия за покупко-продажба е невалиден. Отклонения от тези условия стават валидни само ако сме дали нашето писмено съгласие за това; приемането на поръчката или на доставката от нас не може да се смята за съгласие. Тези условия на доставка и плащане не вадят за частни потребители.

2. Сключване на договор, качество на стоките

Нашите оферти са необвързващи. Договорите придобиват обвързващ характер едва след нашето писмено потвърждение на заявката, която е от решаващо значение за съдържанието на договора. Ако не потвърдим писмено заявката, договорът за доставка се осъществява чрез доставката на стоката от наша страна.

Описанията и изображенията на нашите стоки са само приблизителни. Запазваме си правото да променяме асортимента си до доставката, включително да извършваме технически промени като част от нашата поддръжка на продукта, чрез които обаче интересът на купувача не трябва да бъде неоснователно засегнат.

3. Изключване на отказ на поръчката и връщане

Отказ на поръчката или промяна на сключените договори изисква нашето изрично съгласие. Връщането на доставената стока се допуска само с нашето предварително писмено съгласие.

4. Прехвърляне на риска, транспорт

Доставката се изпраща франко завода или франко склада. С предаването на стоката на следитора или превозвача, най-късно от момента, в който стоката напусне завода или склада, рискът преминава към купувача.

Ние имаме право да сключим транспортна застраховка, но не сме задължени да го направим – включително и при доставки в чужбина. В случай на повреда или загуба на стоки по време на транспортирането им, купувачът трябва незабавно да поиска обяснение за фактическото състояние на нещата от превозвача.

Ако клиентът не е дал писмени указания за противното, видът на транспорта, транспортният маршрут и застраховката за транспорта са по наш избор, без да поемаме отговорност за това, че е избран най-бързият или най-евтиният вариант.

5. Частична доставка

Ние си запазваме правото да изпълним поръчки като частични доставки, които се третираат като самостоятелни доставки и съответно трябва да се заплатят отделно, в сроковете, посочени в № 8. Ако плащането за частичната доставка се забави, ние имаме право да прекратим по-нататъшното изпълнение на поръчката.

6. Срок за доставка

Срокът за доставка се уговаря индивидуално и се посочва в потвърдението на поръчката. Ако не е уговорено друго, срокът за доставка е около 4 календарни седмици от датата на нашето потвърждение на поръчката. Срокът за доставка започва да тече от датата на нашето потвърждение на поръчката, но все пак едва след като се уточнят всички подробности на изпълнението, и след като купувачът предостави всички документи, разрешения и одобрения, както и след като получим договорената първоначална вноска. Срокът за доставка е спазен, ако до неговото изтичане доставяната стока е напуснала завода или склада, или купувачът е бил уведомен за готовността за изпращане.

Ако поради форсмажорни обстоятелства сме възпрепятствани да доставим навреме, срокът за доставка се удължава безпроблемно с продължителността на пречките плюс време за навакване. Форсмажорни обстоятелства включват непредвидими пречки, които са извън сферата на нашето влияние и които възпрепятстват или правят невъзможна доставката, като забавяне на доставките при следитора, трудови спорове, мероприятия на официалните служби, липса на суровини или на енергия, оперативни и транспортни прекъсвания от всякакъв вид и т.н. Ако тези обстоятелства продължават повече от четири месеца, имаме право да се оттеглим от договора. По желание на клиента ние трябва да декларираме дали се оттегляме от договора или смятаме да доставим в определен от нас разумен срок.

Ако превишаването на определения срок за доставка е по наша вина, ние ще бъдем в забавя едва след като клиентът ни е определил в писмена форма подходящ допълнителен срок от най-малко две календарни седмици и този срок е изтекъл без изпълнение на доставката. След това клиентът може да се оттегли от договора. Искове за обезщетение са ограничени до 5% от стойността на недоставената пратка, поне за типичните търговски щети.

7. Цена

Освен ако не е договорено нещо друго в отделния случаи, в деня на потвърждаване на поръчката купувачът трябва да заплати валидната за деня цена на стоката. Ако срокът за доставка е повече от 4 месеца от датата на нашето потвърждение на поръчката, ние можем да изчислим цената на стоката според ценовите листи в деня на доставката. Купувачът има право да се оттегли от договора в писмена форма в 14-дневен срок от съобщението за увеличението на цената. Нашите цени са в евро франко завода или, или ако е необходимо, франко склада. При определянето на цената е от решаващо значение определенният при нас обем на продукцията в бройки и нейното тегло.

Допуска се доказателство за това, че тази констатация е неправилна. Дължият ДДС и транспортни разходи, включително превоза на товара, транспортната застраховка, митническите такси и разходите за пакетиране, се поемат от купувача дори ако това не е упоменато изрично.

8. Плащане

Освен ако не е договорено нещо друго в писмена форма, нашите фактури трябва да се плащат в срок от 30 дни нето, считано от датата на фактурата.

Плащанията погасяват винаги най-старата фактура. Ние не сме задължени да приемаме плащания с менителница. Ако приемем други средства за плащане от плащане в брой или банков превод,

това става единствено заради изпълнението. Всички плащания, които получаваме, трябва да се извършат без допълнителни разходи. Банковите такси, скотови лихви или таксите за безналично плащане се поемат от купувача без специално договаряне.

Ако срокът за нетното плащане е изтекъл, ние си запазваме правото не по-късно от 31 дни след получаване на фактурата или на равносното искане за плащане без напомняне да начислим лихви в размер на 8% над основния лихвен процент на Европейската централна банка.

Ако след сключването на договора възникне подозрение за неплатежоспособност на купувача или ако ни стане известно по-рано настъпило влошаване на финансовото състояние на купувача едва след сключване на договора, ние имаме право да поискаме по наша преценка или авансово плащане, или обезпечение. Ако това изискване не бъде спазено, имаме право, след изтичането на разумен допълнителен срок, да откажем изпълнението на договора.

Клиентът няма право да прихване задължението си към нас с насрещни вземания, които оспорваме и които още не са му присъдени в вяло в сила съдебно решение, като също така не може да упражни право на задържане на плащането.

Плащане на нашите представители и служители е валидно само ако бъде представено писмено пълномощно за събиране на вземания.

9. Специална изработка

За стоките, които сме произвели в съответствие с изискванията, спецификациите и т.н. на купувача, единствено купувачът носи отговорност за правилното им изпълнение. Той следва да ни освободи от всякакви претенции, предявявани от трети страни срещу нас или срещу ангажирано от нас предприемане, поради нарушаване на правата на индустриална собственост или на авторските права.

При специална изработка е в съответствие с договора, ако бъде доставено с до 10% по-малко или по-голямо количество от уговореното. Цената, която ще поискаме, съответно ще се увеличи или намали. Детайлите трябва да бъдат договорени отделно.

10. Запазване на правото на собственост до пълното изплащане на цената

Запазваме си правото на собственост върху доставената от нас стока, докато не бъдат уредени всички наши вземания спрямо купувача, произтичащи от търговски отношения, в т.ч.

бъдещи вземания и такива от същевременно и в последствие сключени договори. Клиентът е в правото си да преработва стоката със запазено право на собственост, в рамките на нормалната си търговска дейност, освен ако той не просрочи задължение за плащане или преустанови плащанията. При обработване и преработване на стоката още сега се смята за договорено, че ние получаваме правото на съсобственост върху новия продукт в съотношение фактурираната стойност на стоката със запазено право на собственост към фактурираната стойност на останалите присъединени материали или предмети. Клиентът съхранява преработения нов продукт като наша собственост. Същото важи и в случай че стоката със запазено право на собственост е смесена, присъединена или вградена в други предмети или обекти от страна на купувача. Клиентът е в правото си да препродаде стоката със запазено право на собственост или със запазена дялова съсобственост, в рамките на нормалната си търговска дейност, освен ако не просрочи задължение за плащане или не преустанови плащанията.

Той няма право да се разпоредя със стоката със запазено право на собственост като я дава в залог или като обезпечение. Препродажбата на стоката в чужбина се допуска само с нашето предварително съгласие. Ако купувачът препродава стока със запазено право на собственост, той в същия момент предостъпва на нас до погасяване на всички му задължения към нас полагащите му се права от препродажбата спрямо неговите клиенти с всички аксесорни права, обезпечения и запазване на правото на собственост. Ние имаме право да настояваме, купувачът да уведоми своите клиенти за прехвърляне на вземанията и да ни предостави всички необходими за предявяване на вземанията информация и документи. Въпреки това, купувачът има право да събира прехвърлените ни вземания от свое име, доколкото той не е просрочил задължение за плащане или не е преустановил плащанията. Ако вземанията на купувача от препродажбата на стоките със запазено право на собственост са включени в контокорентна сметка, той ни прехвърля в същия момент вземанията от съответния или признат остатък по сметка в дялово съотношение фактурирана стойност на стоката със запазено право на собственост към фактурираната стойност на останалите стоки. При препродажба на стоки, върху които имаме само право на съсобственост, той ни прехвърля частта от вземанията, която съответства на дяла на нашето право на собственост. Ако стоката със запазено право на собственост или със запазена дялова съсобственост се препродаде заедно с други стоки на обща цена, горе споменатото прехвърляне на вземанията е валидно само в дялово съотношение фактурирана стойност на стоката със запазено право на собственост съвът. фактурирана стойност на стоката със запазена дялова съсобственост към фактурираната стойност на останалите стоки.

Ако стойността на стоката със запазено право на собственост заедно с нашите обезпечения надхвърля нашите претенции за вземания срещу купувача с повече от 20%, ние сме задължени по искане на купувача да освободим обезпечения в съответния размер.

Ако купувачът е просрочил задължение за плащане или е преустановил плащанията, ние имаме право да поискаме връщане на стоките със запазено право на собственост. Договорът се смята за развален само ако изрично сме го обявили в писмена форма.

11. Дефекти

Ние сме задължени да предоставим гаранция за дефектни стоки само ако купувачът незабавно в рамките на 10 дни от получаване на стоката ни уведоми в писмена форма, че е дефектна. Не носим отговорност за дефекти, за които не сме уведомени своевременно.

Нашата отговорност се свежда до това да отстраним дефекта или да заменим безплатно дефектната стока. При поискване от наша страна трябва да ни се изпрати дефектната стока или мостра за проверка. Ако замаяната не се осъществи, или ако ние я откажем, или ако са налице особени обстоятелства, при които, като се вземат предвид

взаимните интереси, е оправдано незабавното изпълнение на допълнителни правни средства, или ако определеният от купувача разумен срок за последващо изпълнение е изтекъл, купувачът има право да се оттегли от договора или да поиска намаление на купувачната цена.

Гаранционни претенции поради дефекти от страна на купувача губят давност след една година. Срокът за предявяване на гаранционни претенции започва да тече от момента на доставка на стоката.

12. Искове за обезщетение за вреди

Изключват се искове за обезщетение за причинени вреди от страна на купувача, произтичащи от нарушение на договорните задължения, неопозволено увреждане или по други причини.

Изключение е налице само при наличие на умишлена, груба небрежност, нарушение на задължението за поемана на риск или гаранция за набавяне или ако ние сме длъжни да поемем отговорност съгласно разпоредбите на Закона за отговорността на производителя за продукта или ако породен по наша вина дефект е довел до опасност за

живота, телесно или здравословно увреждане. Във всеки случай, исковете за обезщетение за вреди се ограничават до типичните договорни щети.

Доколкото отговорността на Groz-Beckert е изключена или ограничена по силата на този регламент, това важи и за служители, работници, представители и помощници в изпълнението на Groz-Beckert.

13. Избор на приложимо право, място на изпълнение, компетентен съд

За регулиране на правните отношения между клиента и нас се прилага изключително законодателството на Федерална република Германия. Място на изпълнение на престациите и на двете страни е Албшатд.

Компетентният съд за всички спорове е по правило в Албшатд, освен ако купувачът е предприемач, юридическо лице на публичното право или обществено-правно обособено имущество или ако не разполага с компетентен съд в страната. Въпреки това, ние си запазваме правото да предявим иск по местоживее на купувача.

В допълнение, при закупуване на машини и монтажни възли важат следните условия:

Точка 2 се допълва както следва:

Ние си запазваме правата на собственост и авторските права на предоставените от нас мостри, оценки за разходите, чертежи, инструкции за експлоатация, както и информация от материално и нематериално естество, вкл. и в електронен вид. Тази информация следва да се третира като поверителна и не трябва да бъде достъпна за трети лица.

След точка 3 да се допълни:

3.а Приемателно-предавателно изпитване

Ние ще уведомим своевременно купувача, че е възможно, негови представители да участват в изпитванията. Ако купувачът не може да изпрати свой представител, той ще получи от нас протокол от проведеното изпитване и няма право да отрече неговата точност.

Ако при проведено изпитване (с изключение на предвидено по договора изпитване на мястото на монтаж) се окаже, че доставеният продукт е технически неизправен или противоречи на договора, ние ще се постараям своевременно да отстраним дефекта или да приведем продукта в съответствие с договора. По желание на клиента изпитването може да се повтори.

Ако не е уговорено нещо друго, ние поемаме разходите за преведените в нашия завод изпитвания, но не и личните разходи на представителя на клиента.

Ако в договора са предвидени приемателно-предавателни изпитвания на мястото на монтажа, валидните за тази цел условия ще бъдат уговорени допълнително от страните.

Точка 11 трябва да се замени с:

Ние сме задължени да предоставим гаранция за дефектни стоки само ако купувачът незабавно в рамките на 10 дни от получаване на стоката ни уведоми в писмена форма, че стоката е дефектна. Не носим отговорност за дефекти, за които не сме уведомени своевременно. Отклонения от данните или уговорките за разходите и мощността на доставените от нас машини на стойност до +/- 10 % не се смятат за дефект на стоката.

Нашата отговорност се свежда до това да отстраним дефекта или да заменим безплатно дефектната стока. При поискване от наша страна трябва да ни се изпрати дефектната стока или мостра за проверка. Ако замената не се осъществи, или ако ние я откажем или ако са налице особени обстоятелства, при които, като се вземат предвид взаимните интереси, е оправдано незабавното изпълнение на допълнителни правни средства, или ако определеният от купувача разумен срок за последващо изпълнение е изтекъл, купувачът има право да се оттегли от договора или да поиска намаление на купувачната цена. Ако е налице само незначителен дефект, клиентът има право да поиска намаление на договорената цена.

Правото за намаляване на договорната цена остава в противен случай незасегнато. Гаранционни претенции поради дефекти на стоката от страна на купувача губят давност след една година, доколкото дефектът не е бил предизвикан от нас преднамерено, умишлено или поради груба небрежност. Срокът за предявяване на гаранционни претенции започва да тече от момента на приемане на стоката.

Ако няма приемане, срокът за предявяване на гаранционни претенции започва да тече от момента на предаване на стоката на следителя или превозвача, най-късно от момента, в който стоката напусне завода или склада.

Точка 12 се допълва както следва:

Клиентът, след като се уговорим с него, трябва да ни даде необходимото време и възможност да извършим всички необходими ремонти и подмяна, в противен случай ние се освобождаваме от отговорност за произтичащи от това последствията. Само в спешни случаи при рискове за трудовата безопасност или с цел предотвратяване на несъразмерно големи щети, при което ние трябва да бъдем информирани незабавно, купувачът има право да отстрани сам дефекта или да упълномощи трето лице с тази задача, като поиска от нас да му възстановим направените разходи.

Ние не поемаме отговорност включително в следните случаи:

- неподходяща или некомпетентна употреба,
- погрешен монтаж или пускане в експлоатация от страна на купувача или от трета страна,
- нормална амортизация,
- неправилно или небрежно обслужване,
- поддръжка, не отговаряща на изискванията,
- неподходящи производствени материали,
- неизправни строителни и монтажни работи,
- неподходяща почвена основа,
- химични, електрохимични или електрически влияния – дотолкова, доколкото ние не носим отговорност на тях.

Ако клиентът или трето лице отстранят дефекта по некомпетентен начин, ние не носим отговорност за произтичащите от това последствия. Същото се отнася и в случай че без нашето предварително съгласие бъдат извършени промени на предмета на доставката.